

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея
СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
15-е заседание,
состоявшееся
в среду,
16 октября 1991 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 15-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ЗИАРАН (Исламская Республика Иран)
(заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА
(продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
и вестись об этом в деле с заместителем начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2.750, 2 United Nations Plaza)
и включаться в окончательный отчет.

Поправки могут подаваться по окончании сессии в виде отдельного заявления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/46/SR.15
14 November 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА (продолжение) [A/46/3, A/46/19, A/46/163, A/46/171-E/1991/61, A/46/132-E/1991/58, A/46/171-E/1991/61, A/46/204-E/1991/80 и Add.1 и 2, A/46/263-E/1991/88, A/46/288, A/46/467, A/46/477, A/46/493, A/46/520; A/C.2/46/2, A/C.2/46/5; A/C.2/46/L.8 и Согг.1, L.10, L.11 и L.12; E/1991/32 (дополнение № 11)]

1. Г-н НАТОН (Венгрия) говорит, что Венгрия смело вступила в переходный период, который позволит ей присоединиться к сообществу развитых демократических стран. Стремясь преодолеть последствия 40 лет плановой экономики и жесткой политической монолитности, страна прилагает усилия к скорейшему созданию подлинной рыночной экономики. Этот переход является сложным процессом, требующим напряженных усилий по многим направлениям, поскольку предстоит создать все: институты, правовую структуру, предприятия.
2. Эти коренные преобразования вызывают и отрицательные последствия, в частности заметный рост цен и высокие темпы инфляции, поэтому необходимо будет одновременно создать прочную систему социальной защиты. Венгрия готова пойти на связанные с этим жертвы, считая, однако, что только благоприятная международная экономическая обстановка может обеспечить успех реформ, проводимых в Венгрии и других странах Центральной и Восточной Европы и имеющих, в свою очередь, исключительно важное значение как для этого региона, так и для всего мира.
3. Венгрия готова действовать в условиях свободной конкуренции законов рынка и открыть свой внутренний рынок; она ждет от своих партнеров не помощи, а экономического сотрудничества на условиях взаимной выгоды. В этой связи она с удовлетворением отмечает позицию Европейского сообщества, которую подтвердил во Втором комитете представитель Нидерландов, выступавший от имени Сообщества.
4. Уделение первоочередного внимания Европе совершенно не означает, что Венгрия не намерена развивать экономические отношения со странами других регионов. Напротив, она уже осуществляет по инициативе правительства Нидерландов программу трехстороннего сотрудничества, в рамках которой она, опираясь на поддержку Нидерландов, намерена развивать свои связи со странами третьего мира в области науки, техники и образования. Эта программа, несмотря на ее ограниченность, уже положительно зарекомендовала себя, и другие страны Западной Европы планируют принять в ней участие.
5. Делегация Венгрии с удовлетворением отмечает, что последние события в Центральной и Восточной Европе были в центре заседаний высокого уровня, состоявшихся в ходе летней сессии Совета. Как заявили многие ораторы, интерес, проявляемый к происходящим там преобразованиям, не сказывается негативным образом на обязательствах, уже принятых промышленно развитыми странами по отношению к развивающимся странам.

/...

(Г-н Натон, Венгрия)

6. Кроме того, что касается конкретных обязательств и преимуществ, необходимо, очевидно, время от времени пересматривать потребности и возможности стран, относящихся к определенным группам. Как указал Комитет по планированию развития в главе своего доклада (E/1991/32), посвященной критериям определения наименее развитых стран, необходимо любой ценой избегать политизации при обсуждении этого вопроса и использовать только четкие социально-экономические показатели при вынесении решения о включении той или иной страны в список наименее развитых стран или исключении из него. Необходимо также разработать аналогичные критерии отнесения стран к другим категориям, которые не должны зависеть от политических соображений.

7. Г-н АБРАМОВ (Болгария) считает весьма позитивными результаты последней сессии Экономического и Социального Совета, которые являются еще одним подтверждением существования тенденции к налаживанию конструктивного диалога между государствами-членами по наиболее актуальным вопросам международного экономического сотрудничества. Совет постарался уйти от рутинных и сосредоточить внимание на нескольких основных вопросах в соответствии с положениями резолюции 45/264 Генеральной Ассамблеи. Хорошим признаком является участие в заседаниях высокого уровня большого числа министров и исполнительных глав специализированных учреждений, что явилось основным новым моментом на этой сессии. Выбранная для обсуждения основная тема непосредственным образом затрагивает Болгарию, которая может лишь подтвердить занятую ею в ходе обсуждения позицию, состоящую в том, что интеграция экономики стран Восточной Европы будет содействовать ускорению развития мировой экономики. Болгария никоим образом не желает, чтобы помощь, которая позволит ей успешно завершить начатый крайне длительный и сложный процесс преобразований, была предоставлена ей в ущерб развивающимся странам.

8. Как уже заявили многие ораторы, процесс перестройки деятельности в экономическом и социальном секторах Организации Объединенных Наций отнюдь не ограничивается административными и организационными вопросами; он должен также обеспечить повышение эффективности и авторитетности соответствующих органов, и особенно Экономического и Социального Совета. Одним из ключевых элементов этого процесса является улучшение координации между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, что позволит обеспечить большую согласованность в работе всей системы.

9. В данном общем контексте региональное и межрегиональное сотрудничество призвано сыграть новую роль. В Европе этот процесс уже четко определен Европейской экономической комиссией, и Болгария, сознавая значимость Комиссии в контексте европейского сотрудничества, желает и впредь участвовать в ее деятельности. Новые приоритеты, определенные в ее программе работы: охрана окружающей среды и развитие экономического сотрудничества, в частности в области транспорта и статистики, - полностью отвечают интересам Болгарии. По мнению Болгарии, успех будущей деятельности Комиссии будет зависеть от изменений в ее структуре и методах работы, а от успеха ее деятельности будет зависеть ее место в процессе развития сотрудничества в Европе. Необходима также координация деятельности с другими международными организациями, такими, как ОЭСР, ГАТТ и МВФ. Кроме того, Болгария твердо убеждена, что техническое

(Г-н Аврамов, Болгария)

сотрудничество в целях развития может сыграть весьма важную позитивную роль в обеспечении подъема мировой экономики и что система технического сотрудничества Организации Объединенных Наций в настоящее время способна еще более усилить свою роль в жизни международного сообщества.

10. Г-жа ФРОЙДЕНШУС-РАЙХЛЬ (Австрия) говорит, что со времени проведения в ходе летней сессии Совета заседаний высокого уровня, посвященных обсуждению этого вопроса, экономические и социальные последствия преобразований, происходящих в Восточной Европе и Советском Союзе, стали еще более очевидными. Учитывая ее географическую близость и исторические связи с некоторыми из этих стран, Австрия сознает необходимость оказания им экономической и политической поддержки для содействия их устойчивому и сбалансированному развитию и - таким образом - их интеграции в европейскую и мировую экономику. Объем помощи, которую она обязалась им предоставить, в целом составляет уже 15 млрд. шиллингов, что по подсчетам Комиссии Европейского сообщества, соответствует приблизительно 4 процентам общего объема международной помощи, т.е. в четыре раза превышает установленную сумму, определяемую исходя из объема ВВП каждой страны.

11. Кроме того, Австрия активно участвует в осуществлении программ макроэкономических структурных преобразований и стабилизации для стран Восточной Европы в качестве члена МВФ и Всемирного банка и является одним из членов-основателей Европейского банка реконструкции и развития. Она также вносит свой вклад в фонд промышленного развития, созданный Европейской ассоциацией свободной торговли для оказания помощи Югославии, и осуществила крупный взнос в фонд Регионального центра по охране окружающей среды, размещенного в Будапеште.

12. Это несколько не отразилось на объеме предоставляемой развивающимся странам помощи, которая в 1990 году в процентном отношении к ВВП даже несколько возросла. Австрия также заявила о своем намерении еще более улучшить, причем в значительной мере, структуру, объем и качество помощи в целях развития, предоставляемой ею развивающимся странам.

13. Австрия, с удовлетворением отмечая перемены в методах работы Совета, в частности проведение заседаний высокого уровня, введенное в практику в ходе летней сессии, все же, как и Председатель Совета, считает, что эта форма не зарекомендовала себя как идеальная модель организации работы, хотя при этом она весьма положительно оценивает состоявшиеся в этой связи неофициальные встречи. Необходимо, чтобы в будущем Совет попытался еще более рационализировать организацию прений в целях повышения их качества, в частности за счет соблюдения предусмотренной продолжительности выступлений. Представители не должны отходить от темы, их выступления должны быть краткими и конкретными, а более пространные и обстоятельные сообщения могут распространяться заранее в письменной форме и сопровождаться кратким изложением, облегчающим их восприятие.

(Г-жа Фройденштус-Райхль, Австрия)

14. Переходя к вопросу о борьбе со СПИДом, оратор заявляет, что приведенные представителем ВОЗ данные о распространении пандемии СПИДа вызывают глубокую тревогу. Они ясно показывают, что речь идет о проблеме общемирового характера, которая требует действий на глобальном уровне и выходит за рамки собственно медицины, затрагивая также социальную и экономическую сферы. Именно по этой причине Австрия в ходе второй очередной сессии Совета представляла резолюцию 1991/66 о предупреждении СПИДа и борьбе с ним и готовится внести на рассмотрение Комитета соответствующий проект.

15. Являясь членом Руководящего комитета программы по СПИДу, осуществляемой с участием ВОЗ, Австрия одобряет ведущую роль Глобальной программы по СПИДу и полностью поддерживает определенные в ее рамках приоритеты, в частности укрепление национальных программ, развитие профилактической деятельности и борьба с дискриминацией в отношении носителей ВИЧ и больных СПИДом. Что касается законодательства Австрии, то в нем упор делается на меры предупредительного характера, уважение прав носителей ВИЧ и больных СПИДом и информационно-просветительскую деятельность, причем все эти мероприятия координируются службами системы здравоохранения при поддержке частных организаций.

16. Масштабы этого бедствия, которое к 2000 году может затронуть от 30 до 40 миллионов человек, таковы, что все члены международного сообщества должны объединить свои усилия в борьбе за его ликвидацию.

17. Г-н ВИБИСОНО (Индонезия) поддерживает позицию Группы 77, выраженную представителем Ганы как ее председателем. Истекший год ознаменовался столь стремительными изменениями, что можно говорить о подлинных потрясениях. Организация Объединенных Наций должна перестроиться с учетом этих изменений, и уже приняты первые меры по усилению деятельности Совета - эффективность которой была поставлена под сомнение, - с тем чтобы он смог заняться проблемами хронического кризиса развития, обнищания развивающихся стран и увеличения разрыва между ними и развитыми странами. Ряд резолюций Ассамблеи (45/177, 45/264) являются в этом отношении обнадеживающими. Совет должен подтвердить свою роль и свое место в экономической и социальной деятельности в рамках Организации Объединенных Наций. Проведение заседаний высокого уровня, впервые организованных в ходе летней сессии, представляет собой важное нововведение. На последней сессии было проанализировано воздействие недавних изменений в отношениях между Востоком и Западом на подъем мировой экономики и, в частности, на экономический рост и развитие развивающихся стран, а также на международное экономическое сотрудничество. Несомненно, эти прения можно было бы лучше организовать, уделив больше внимания налаживанию диалога и конструктивного обсуждения вместо заслушивания серии традиционных выступлений. Впредь необходимо предусматривать возможность разработки на этих заседаниях высокого уровня какого-то комплекса рекомендаций министров.

/...

(Г-н Вибисоно, Индонезия)

18. Новая оценка степени экономического спада в Восточной Европе и Советском Союзе не предвещает ничего хорошего развивающимся странам, шансы которых получить доступ к новым рынкам и наладить торговые отношения с Восточной Европой сокращаются. Более того, финансовые потребности этих стран грозят значительно превзойти имеющиеся в наличии ресурсы. Поэтому нельзя не выразить удовлетворения в связи с заверениями стран-доноров в том, что финансирование процесса оздоровления в Восточной Европе будет происходить не в ущерб развивающимся странам. По мнению Индонезии, в краткосрочном плане будет необходим новый выпуск СПЗ, а в долгосрочном плане следует обеспечить возможность с выгодой использовать "дивиденды мира". Как отметил Генеральный секретарь, необходимо созвать международную конференцию по финансированию развития.

19. Резолюции Совета и Ассамблеи о перестройке и активизации деятельности Совета отвечают одной бесспорной задаче - задаче повышения эффективности Организация Объединенных Наций, решение которой позволило бы улучшить положение развивающихся стран. Действительно, не может не вызывать глубокой тревоги тот факт, что каждый день все большее число людей теряет всякую надежду и оказывается в состоянии крайней нищеты. Однако можно надеяться, что возрождение Организации, которое уже происходит в политической сфере, охватит и социально-экономическую сферу. Совет должен теперь получить возможность выполнять свою роль главного органа Организации Объединенных Наций в данной области, хотя перестройка его деятельности сама по себе не является гарантией успеха, если государства-члены не договорятся об эффективном использовании межгосударственного механизма.

20. Крайне необходимо также усилить многостороннее сотрудничество в области международных экономических отношений. Действительно, глобализация мировой экономики и растущая взаимозависимость всех государств ведут к тому, что ни одно государство не может обеспечить реализацию национальных целей, действуя в одиночку. В этом плане важными инструментами многостороннего сотрудничества являются Декларация о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах, принятая на восемнадцатой внеочередной сессии Генеральной Ассамблеи, и Международная стратегия развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций.

21. Что касается способности Организации Объединенных Наций быстро реагировать на чрезвычайные ситуации, возникающие в результате стихийных бедствий или антропогенных катастроф, необходимо провести углубленное изучение имеющихся средств, учитывая то, что катастрофы и порождаемые ими чрезвычайные ситуации отличаются исключительно широким разнообразием.

22. Г-н АВОЛХАСАНИ (Исламская Республика Иран) напоминает, что темпы роста мировой экономики отстают от темпов роста численности населения, а в некоторых развивающихся странах они находятся на нулевом уровне или даже имеют знак "минус". Это обуславливает срочную необходимость в широкомасштабных национальных и международных действиях. Развивающиеся страны проводят

(Г-н Аболжасани, Исламская Республика Иран)

глубокие преобразования, и для привлечения капитала многие из них либерализовали свою политику капиталовложений, перейдя к концепции развития, основанной на стратегии "открытых дверей". В целях высвобождения ресурсов некоторые страны сократили свои расходы, уменьшив, в частности, объем государственных субсидий. В ответ на эти усилия международное сообщество, особенно развитые страны, должны предоставить им на благоприятных условиях капиталы и новые технологии и открыть свои рынки, поскольку без увеличения объема финансовых ресурсов экономические преобразования в странах Юга обречены на провал. В этом контексте особое значение имел бы созыв предложенной Генеральным секретарем международной конференции по финансированию развития.

23. Хотя первые специальные заседания высокого уровня в рамках Экономического и Социального Совета, состоявшиеся летом 1991 года, не полностью оправдали ожидания его участников, они смогут послужить образцом при организации аналогичных заседаний в ходе последующих сессий. Что касается существа вопроса, то следует все же выразить удовлетворение обязательствами, которые взяли на себя развитые страны и многосторонние финансовые учреждения, обещавшие не допустить сокращения программ помощи развивающимся странам в рамках усилий по удовлетворению потребностей стран, экономика которых переживает переходный период.

24. Действия сионистского образования в Палестине и на других оккупированных арабских территориях лишают палестинцев их основных прав, в частности права обеспечивать себя средствами к существованию. Доклад Генерального секретаря, касающийся "политики Израиля в области земельных и водных ресурсов на оккупированных палестинских и других арабских территориях" (A/46/263), свидетельствует, что израильские власти приняли целый ряд мер, в результате осуществления которых законы, действовавшие на Западном берегу и в секторе Газа до израильской оккупации, были аннулированы (пункт 5). Кроме того, ими было ограничено освоение земель и использование воды палестинскими арабами, в результате чего площадь орошаемых земель, принадлежащих арабскому населению, уменьшилась, а орошаемые площади в израильских поселениях расширились (пункт 2). Представитель Исламской Республики Иран приводит ряд других выдержек из того же доклада по этому вопросу (пункты 34 и 43). В целом положительно оценивая усилия различных органов Организации Объединенных Наций по облегчению страданий палестинского народа, оратор все же считает, что эта помощь, какой бы необходимой она ни была, не должна вести к тому, чтобы международное сообщество уклонилось от выполнения лежащей на нем ответственности, состоящей в том, чтобы ликвидировать первопричину кризиса, а именно, добиться прекращения оккупации. Следует надеяться, что резолюция, которую примет Комитет, будет содержать конкретные меры, которые будут утверждены Генеральной Ассамблеей.

25. Г-жа СТОУКС (Новая Зеландия) отмечает, что переходный период и революционные изменения в мире являются основной темой сорок шестой сессии. К таким остающимся в центре внимания проблемам, как нищета, болезни и голод в развивающемся мире, задолженность и необходимость экономического оживления, добавился целый ряд новых проблем глобального характера, таких, как

(Г-жа Стоукс, Новая Зеландия)

взаимосвязь между окружающей средой и развитием, злоупотребление наркотиками и преступность. Поэтому необходимо, чтобы Экономический и Социальный Совет обеспечил согласованные и гибкие рамки для проведения глобального диалога и принятия эффективных международных мер. Новая Зеландия поддерживает шаги в этом направлении и готова сотрудничать в осуществлении мероприятий, которые стали бы развитием мер, уже предусмотренных в резолюции 45/264.

26. Первые специальные заседания высокого уровня, организованные на сессии Совета, были посвящены последствиям изменений в Восточной Европе, которые открывают новую эпоху сотрудничества, благодаря которой этот регион будет постепенно интегрирован в мировую экономику. Новая Зеландия хотела бы содействовать этому процессу и намерена расширить свои связи с Центральной Европой. Она будет продолжать вносить свой вклад в программы технической помощи, осуществляемые Группой 24, и в работу Европейского банка реконструкции и развития (ЕБРР). Несомненно, что потребности развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, сохраняют свой насущный характер и что объем внешней помощи необходимо по крайней мере поддерживать на его нынешнем уровне.

27. Необходимым условием усиления экономического оживления как в промышленно развитых, так и в развивающихся странах является выполнение взятого в рамках Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров обязательства покончить с протекционизмом. Министры финансов стран Содружества, собравшись совсем недавно в Куала-Лумпуре, подчеркнули, что эти переговоры должны в кратчайшие сроки завершиться достижением важных и сбалансированных результатов, особенно в том, что касается ликвидации торговых барьеров и диспропорций, которые подрывают рынки сельскохозяйственной продукции. Пора наконец участникам переговоров в рамках ГАТТ принять решения.

28. В 1994 году состоится Международная конференция по народонаселению и развитию. До этого группами экспертов будут рассмотрены такие вопросы, как взаимосвязь между народонаселением, развитием и окружающей средой, между народонаселением и положением женщин и между ростом численности населения и старением. Поскольку демографический рост является одним из основных препятствий устойчивому развитию, вопрос о потребностях, связанных с развитием, не может рассматриваться в отрыве от проблемы народонаселения. Работа по подготовке Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию со всей очевидностью показала, что существуют взаимосвязи между бременем демографических проблем, ненадежностью современных моделей потребления, отсутствием экономического роста и ухудшением состояния окружающей среды. Новая Зеландия будет продолжать поддерживать деятельность ВНЕПА и различных других международных органов в данной области, и этой проблеме уделяется должное внимание в контексте двусторонней помощи, которую она оказывает странам южнотихоокеанского региона. Быстрый демографический рост и низкие темпы экономического роста в этом регионе приводят к застою или снижению доходов в расчете на душу населения. Поскольку планирование семьи в силу культурных и религиозных особенностей является проблемой крайне деликатной, наиболее подходящими органами, которые могли бы предоставлять правительствам стран региона рекомендации и помощь, часто при содействии местных неправительственных организаций, являются многосторонние организации, в частности ВНЕПА и МУНИКУЖ.

(Г-жа Стоукс, Новая Зеландия)

29. Говоря о проблеме заражения ВИЧ, следует положительно оценить успешное сотрудничество органов Организации Объединенных Наций в борьбе с быстрым распространением СПИДа.

30. Комитет по планированию развития в главе V своего доклада приводит критерии определения наименее развитых стран. Важно сохранить целостный и объективный характер анализа, проведенного Комитетом. В самом деле, отказ от какой-то части предложений или добавление новой категории с целью включить в общий список ту или иную страну привели бы к выхолащиванию самого понятия наименее развитых стран. Как известно, в рамках осуществляемой Новой Зеландией программы оказания помощи в целях развития по-прежнему первостепенное внимание уделяется развивающимся странам южнотихоокеанского региона, многие из которых входят в категорию наименее развитых стран. Безусловно, есть страны, которые, не отвечая критериям, обуславливающим включение в список наименее развитых стран, сталкиваются с проблемами, не терпящими отлагательств, как, например, Намибия, которой Новая Зеландия, впрочем, оказывает особую помощь.

31. Кроме того, Новая Зеландия хотела бы особо заявить о своей поддержке деятельности Статистической комиссии, которой помогают Статистическое бюро Организации Объединенных Наций и статистические отделы региональных комиссий и специализированных учреждений. Отвечая, в частности, за установление международных норм, развитие международных статистических служб и официальной статистики в странах-членах, координацию работы органов Организации Объединенных Наций в области статистики, Статистическая комиссия действительно является одним из органов Совета, наиболее успешно выполняющим свои функции. Не имея необходимых ресурсов для создания собственной статистической инфраструктуры, Новая Зеландия, например, применяет систему национальных счетов Организации Объединенных Наций для определения объема своего валового национального продукта и различных других макроэкономических переменных, и многие другие страны находятся в таком же положении.

32. Г-н ГОМЕС (Программа развития Организации Объединенных Наций) отмечает, что, хотя эпидемия СПИДа свирепствует уже в течение более десяти лет, мы только теперь с трудом начинаем осознавать все ее последствия. Эта эпидемия, распространяющаяся с угрожающей скоростью, отличается от других заболеваний: инкубационный период составляет в среднем десять лет в развитых странах и еще больше, безусловно, в развивающихся странах; большинство жертв - мужчины и женщины в своем самом продуктивном возрасте; сопутствующие заболевания, такие, как туберкулез, представляют собой теперь серьезную проблему в большинстве затронутых общин, и зараженный человек остается переносчиком вируса до конца своих дней, весьма часто не осознавая это.

33. Эпидемия будет по-прежнему распространяться, и в этом ей будут способствовать миграция сезонной рабочей силы, гражданские волнения, войны и бедность. Это заставляет пересмотреть вопрос о помощи в целях развития, поскольку в некоторых странах борьба со СПИДом будет поглощать государственные и частные накопления, в то время как от правительств будут все более

/...

(Г-н Гомес)

настоячиво требовать предоставления жилья, обеспечения безопасности и продовольственной помощи, а заболевания и смертность будут приводить к сокращению производительности. Поэтому необходимо предпринять всяческие усилия для снижения индивидуальных, экономических и социальных издержек этой эпидемии с помощью эффективных программ по ее предотвращению.

34. Осознавая, что речь идет о проблеме, которая выходит за пределы сектора здравоохранения, ПРООН и ВОЗ заключили в 1987 году Союз по борьбе со СПИДом, и в этом контексте ПРООН выделила более 30 млн. долл. США для Всемирной программы по борьбе со СПИДом, к осуществлению которой приступила ВОЗ. Необходимо на деле учитывать те многочисленные последствия, которые эпидемия имеет для жизни людей во всем мире, поскольку возникающие в результате этого заболевания огромные насущные потребности могут быть удовлетворены лишь в том случае, если будут глубоко осознаны гуманитарные последствия эпидемии. Это предпослагает осуществление целого ряда программ - от деятельности по профилактике до лечения и оказания поддержки семье после смерти одного из ее членов.

35. На своей сессии в июне 1991 года Совет управляющих ПРООН принял руководящие принципы борьбы с эпидемией СПИДа, в которых уточняется роль ПРООН и ВОЗ и тем самым дополняются основы деятельности Союза ВОЗ/ПРООН. ВОЗ приняла весьма полезное участие в разработке этих руководящих принципов. Поскольку эпидемия имеет последствия для процесса развития, международное сообщество должно действовать на глобальном и междисциплинарном уровне. Все больше правительств и неправительственных организаций обращаются к ПРООН с просьбой помочь им в осуществлении комплексных мероприятий. Помимо этого, в данной области предусматривается реализация программы по подготовке кадров.

36. В заключение следует подчеркнуть три взаимозависимых аспекта борьбы со СПИДом. Прежде всего ПРООН придает самое важное значение той мобилизационной и координационной роли, которую играет ВОЗ. Затем, в то время как Генеральная Ассамблея в своей резолюции 44/211 выступает за осуществление проектов технической помощи правительствами, в рамках борьбы со СПИДом возникают некоторые особые проблемы, которые внимательно рассматриваются ПРООН и для решения которых могут потребоваться специальные процедуры. Наконец, стремительное распространение СПИДа и его глубокие последствия для процесса социально-экономического развития развивающихся стран со всей очевидностью свидетельствуют о необходимости выделения дополнительных людских и финансовых ресурсов.

37. Г-н КАБИР (Бангладеш) отмечает, что в соответствии с резолюцией 45/264 Генеральной Ассамблеи вносятся глубокие новаторские изменения в работу Экономического и Социального Совета, который должен стать более динамичным органом с учетом масштабов кризиса в области развития, который охватывает большинство развивающихся стран. Главные направления многостороннего сотрудничества были определены в Декларации, принятой Генеральной Ассамблеей на ее восемнадцатой специальной сессии и в новой Программе действий для наименее развитых стран на 90-е годы. Однако осуществление этих двух

(Г.-и Кабир, Бангладеш)

документов принесет результаты лишь в том случае, если международное сообщество готово принять конкретные меры и оказать содействие деятельности на глобальном уровне. Исключительную роль в этой области могут сыграть как Экономический и Социальный Совет и его вспомогательные органы, так и Генеральная Ассамблея. Прения на высоком уровне во время летней сессии Экономического и Социального Совета, нашедшие свое воплощение в принятии резолюции 45/264, должны позволить государствам определить основные области коллективной деятельности и усовершенствовать механизмы осуществления и контроля различных решений. Бангладеш намерена принять активное участие в прениях, которые должны состояться на текущей сессии по докладам о работе Совета и его вспомогательных органов. Существенно важно, чтобы не были отодвинуты на второй план те высокие цели, которые обусловили создание различных вспомогательных органов. В то же время не стоит ограничивать их деятельность определенными областями.

38. Работа, ведущаяся по вопросам финансирования развития, внешней задолженности развивающихся стран и другим важным проблемам, стала предметом углубленного обсуждения на летней сессии Экономического и Социального Совета, и были предложены разнообразные пути устранения различных очагов напряженности, существующей в настоящее время на международной экономической арене. Кроме того, Генеральным секретарем была выдвинута идея о проведении международной конференции по финансированию развития, поддержанная Группой 77. На этой сессии были сформулированы также важные рекомендации в отношении различных намеченных международных конференций. Бангладеш придает особое значение Международной конференции по народонаселению и развитию и выражает пожелание, чтобы на юнической сессии Генеральной Ассамблеи были урегулированы организационные вопросы.

39. Была упомянута также необходимость безотлагательного оказания достаточной гуманитарной помощи в случае возникновения чрезвычайных ситуаций, особенно стихийных бедствий, и были сформулированы различные интересные предложения. Являясь одной из стран, территория которых наиболее подвержена стихийным бедствиям, Бангладеш выражает твердое пожелание, что будет достигнуто согласие по всем конструктивным предложениям, реализация которых позволила бы международному сообществу противостоять стихийным бедствиям.

40. Наконец, что касается новых критериев включения в список наименее развитых стран, рекомендованных Комитетом по планированию развития, и исключения из этого списка, то такие критерии должны быть более детальными и должны давать возможность проводить более эффективную оценку фундаментальных структурных проблем наименее развитых стран. Кроме того, необходимо будет обеспечить, чтобы принятие любого решения в отношении таких критериев основывалось на статистических данных и объективной оценке положения различных стран и их уязвимости. При принятии решения об исключении страны из списка необходимо будет учитывать также ее потребности в любой данный момент, а также анализировать последствия, которые использование таких критериев будет иметь для ресурсов, в частности для дополнительных мер по оказанию странам этой категории помощи в области задолженности и внешней торговли.

41. Г-н ЛЕГВАЙЛА (Ботсвана) объявляет, что Ботсвана хотела бы принять Подготовительный комитет Конференции по развитию и народонаселению.

42. Поскольку мнения Группы 77 были выражены представителем Ганы, г-н Легвайла ограничится ссылкой на главу V доклада Комитета по планированию развития.

43. В новых предлагаемых критериях определения наименее развитых стран не принимается во внимание положение тех стран, которые извлекают основную часть доходов из продажи авуаров, а не из производства товаров. ВВП является показателем, который искажает такого рода картину, тогда как показатель чистого внутреннего продукта на душу населения, в котором учитывается обесценивание и истощение природных ресурсов, в большей степени подходил бы для определения реального положения дел. Следует принимать во внимание также показатель диверсификации экономики. Ботсвана в значительной степени зависит от поступлений горнодобывающего сектора, особенно от продажи алмазов, цену на которые она не контролирует. В 1988/89 году на алмазы приходилось 77 процентов ее экспортных поступлений и более 50 процентов правительственных поступлений, тогда как на перерабатывающую промышленность приходилось лишь 4,2 процента ВВП. Диверсификация экономики является, следовательно, минимально, что подтверждает также величина доли производственных товаров в импорте. Относительная значимость трех предлагаемых показателей различается по странам. Поэтому страна должна исключаться из списка наименее развитых стран лишь в том случае, если эти три показателя составляют соответствующую величину.

44. При разработке своих национальных планов развития развивающиеся страны составляют определенные прогнозы в отношении имеющихся ресурсов, что имеет существенно важное значение для действенного использования внешней помощи. Так, Ботсвана при разработке своего седьмого плана развития исходила из того, что объем внешней помощи будет находиться на нынешнем уровне. Однако, если ее исключить теперь из данного списка, объем такой помощи изменится и это негативно отразится на программах развития. Поэтому было бы полезно предусматривать переходный период сроком по меньшей мере в пять лет, с тем чтобы страны могли учесть это в своих планах развития и сохранить его темпы.

45. Г-н СЭДЗАКИ (Япония) говорит, что на второй очередной сессии Экономического и Социального Совета 1991 года нередко удавалось обеспечивать менее официальные и более конструктивные и плодотворные прения, особенно во время специального заседания высокого уровня, которое было посвящено вопросу о воздействиях происходящей в последнее время эволюции отношений между Востоком и Западом на рост мировой экономики. Плодотворными были также прения по докладу Комиссии Юга и по вопросу об экономических, социальных и экологических последствиях ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, а также обмен мнениями по вопросу о расширении многостороннего экономического сотрудничества. Хорошо налаженный в настоящее время диалог с исполнительными секретарями региональных экономических комиссий, а также с Генеральным директором Международного валютного фонда позволяет государствам-членам и органам и учреждениям, занимающимся проблемами развития и международными финансовыми вопросами, добиваться более глубокого взаимопонимания. Режим Председателя, а также решение сгруппировать некоторые пункты повестки дня и рассматривать их лишь один раз в два года позволили сэкономить значительное время.

(Г-н Сэизаки, Япония)

46. Тем не менее процесс реформ должен продолжаться. Необходимо, в частности, соблюдать установленный график перестройки вспомогательных органов и оперативно приступить к консультациям по этому вопросу, и, кроме того, Совет должен будет попытаться уменьшить свою рабочую нагрузку. На своей организационной сессии 1992 года ему необходимо будет принять решение по одной или нескольким крупным темам общей политики для своего специального заседания высокого уровня, и существенно важно, чтобы выбранные темы были справедливо распределены между экономическими и социальными вопросами.

47. Японская делегация приняла участие в прениях Комиссии по транснациональным корпорациям. Признавая важное значение работы Комиссии и Центра по транснациональным корпорациям, она в то же время убеждена, что эти органы не обладают необходимой компетенцией для дальнейшего рассмотрения таких вопросов, как внешняя задолженность и окружающая среда, которые относятся к полномочиям других органов. Кроме того, в прениях по кодексу поведения транснациональных корпораций не учитывается нынешнее положение в экономике. Действительно, развивающиеся страны считают, что их деятельность нуждается сегодня в прямых капиталовложениях и участии этих корпораций, и поэтому японская делегация с удовлетворением отмечает решение отложить переговоры по данному кодексу.

48. Ассамблея должна на своей сорок шестой сессии принять решение по критериям включения в список стран, классифицируемых по категории наименее развитых стран. Это одно из важнейших решений, которое будет иметь последствия для объема международной помощи, оказываемой Японией. Крайне важно, чтобы принятое решение не было воспринято как произвольное, поскольку странам, включаемым в данную категорию, уделялось бы в этом случае меньше внимания.

49. Генеральный секретарь предложил созвать международную конференцию по финансированию развития. Однако, какое бы важное значение ни имела эта конференция, данный вопрос уже рассматривался, в частности, на восемнадцатой специальной сессии Ассамблеи, второй Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и в рамках Международной стратегии развития. Кроме того, он периодически рассматривается МВФ и Всемирным банком. Наконец, этот вопрос находится в повестке дня следующей сессии ЮНКТАД. В этой связи нет необходимости, по-видимому, посвящать ему международную конференцию.

50. В заключение японская делегация с удовлетворением отмечает, что Совет принял решение относительно целей Международной конференции по народонаселению и развитию, которая должна состояться в 1994 году, а также относительно подготовительной работы. Эта конференция должна будет способствовать осуществлению органами Организации Объединенных Наций деятельности в области народонаселения, особенно в развивающихся странах.

(Г-жа Хасан, Египет)

56. В соответствии с резолюцией 45/264 Генеральной Ассамблеи был установлен график, в котором определяются этапы процесса реформы. Египетская делегация примет активное участие в работе, касающейся перестройки вспомогательных органов.

57. Г-н ГИСЛАСОН (Исландия), выступая от имени стран Северной Европы, выражает глубокое беспокойство в связи с быстрым распространением пандемии СПИДа. Опубликованные ВОЗ данные, согласно которым ВИЧ заражены 8-10 млн. человек, далеки, безусловно, от реальности. Сегодня известно, что эта болезнь не знает границ и затрагивает все слои населения, а не только так называемые группы "повышенного риска". В этой связи крайне важно проводить профилактические мероприятия. Нельзя недооценивать, следовательно, значимость кампаний по распространению информации. Кроме того, учитывая форму передачи вируса, необходимо подчеркнуть бесполезность введения дискриминационных правил обращения с зараженными лицами. Те люди, которые считают себя зараженными, откажутся добровольно сдавать анализ и будут продолжать распространять это заболевание. Поэтому нет никаких разумных оснований вводить в отношении зараженных лиц ограничения на свободу передвижения и иммиграции, и в тех странах, где такие ограничения существуют, необходимо немедленно прекратить эти посягательства на права человека.

58. Вопрос о СПИДе касается не только здравоохранения. Эта проблема затрагивает, безусловно, процесс развития и должна рассматриваться не только здравоохранительными органами, но и высшими должностными лицами планирующих и финансовых учреждений. Действительно, эта пандемия поражает взрослое население в самый продуктивный период его жизни. Это, без всякого сомнения, отразится на сельскохозяйственном и промышленном производстве, и существует опасность потери людских ресурсов и квалифицированной рабочей силы. К тому же, поскольку развивающиеся страны не имеют финансовых средств для госпитализации больных, вся тяжесть ухода за ними ложится на женщин в ущерб тем важным задачам, которые они уже выполняют.

59. В этих условиях необходимо координировать деятельность всех организаций системы в области профилактики. Хотя ВОЗ должна остаться направляющим органом, необходимо также, чтобы к ее работе присоединились другие учреждения, такие, как ЮНЕСКО, ПРООН и, в особенности, Всемирный банк, и при этом следует четко определить тот вклад, который может внести каждый из них, учитывая сравнительные преимущества.

60. Параллельно с этим необходимо придать данному вопросу более высокий статус. Страны Северной Европы будут по-прежнему оказывать многостороннюю и двустороннюю помощь, однако эта помощь представляет собой лишь крайне малую часть необходимых ресурсов. В этой деятельности должны принимать участие все доноры.

61. В заключение оратор говорит, что, хотя этот вопрос трудно рассматривать ввиду его частного характера и связанных с ним нравственных и религиозных табу, не остается другого выхода, кроме как вынести его на открытое и откровенное обсуждение. Сохранение этого вопроса в повестке дня Ассамблеи отвечает интересам будущих поколений.

/...

62. Г-жа АМАРАСЕКЕРЕ (Шри-Ланка) говорит, что в начинающемся десятилетии особое значение приобретет вопрос о населенных пунктах, принимая во внимание, в частности, Конференцию Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, и отдаст должное Центру Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) за ту направляющую роль, которую он взял на себя, и за предпринимаемые им усилия на национальном и международном уровнях.

63. Проблемы, касающиеся населенных пунктов, становятся все более сложными по своему характеру. Несмотря на значительные успехи, достигнутые в осуществлении стратегий и политики, а также в области технического сотрудничества, перспективы такой деятельности в международном плане остаются неблагоприятными. Согласно оценкам, сегодня насчитывается около 1 млрд. бездомных, и развивающимся странам необходимо будет готовиться к предоставлению жилья еще для 1 млрд. человек. Эта проблема усугубляется темпами распространения бедности в городских районах. Вместе с тем до сих пор не признается важное значение капиталовложений в населенные пункты для социально-экономического роста, гуманитарного развития и охраны окружающей среды. Вместе с тем участники прений по вопросу об устойчивом развитии и окружающей среде пришли к выводу о важности осуществления долгосрочной деятельности на национальном и международном уровнях. Шри-ланкийская делегация с удовлетворением отмечает консенсус, достигнутый Комиссией по населенным пунктам на ее тринадцатой сессии, и выражает надежду, что Генеральная Ассамблея одобрит резолюцию 13/2 Комиссии.

64. Прошло примерно 20 лет после проведения Ванкуверской конференции, и сейчас самое время созвать новый международный форум, с тем чтобы вновь обсудить вопрос о населенных пунктах, в форме конференции Организации Объединенных Наций, которая могла бы состояться в 1997 году. Такой форум позволит рассмотреть всемирную стратегию в области жилья до 2000 года и обсудить соответствующие выводы Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая должна состояться в 1992 году.

65. Делегация Шри-Ланки с удовлетворением поддерживает предложение Генерального секретаря о созыве международной конференции по финансированию развития и считает также, что в рамках перестройки межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономическом и социальном секторе проводится в настоящее время тщательный анализ затрагиваемых этой конференцией вопросов.

Заседание закрывается в 12 ч. 25 м.